

VÁROSI SZÍNHÁZ

A cluji Román Opera vendégjátéka:
Ma, szerdán bucsuelőadás **FAUST**

130 tagu együttes, saját zenekar, kellékek és ruhatár
Jegyek 20—120 lej.

Aláírták a német-francia barátsági nyilatkozatot

Bonnet és Ribbentrop külügyminiszterek nyilatkozatait rádióan közölték a világgal

Lelkesen fogadták Párisban Ribbentropot

Páris, december 6. Ribbentrop német birodalmi külügyminiszter ma délelőtt 11 óra 30 perckor megérkezett Párisba. A német külügyminisztert a párisi Invalidus-pályaudvaron Bonnet külügyminiszter fogadta. Ribbentrop napsütéses időben érkezett a francia fővárosba. Délelőtt 10 órakor rendőri különítmények vették körül a pályaudvart, amelyet erre az alkalomra francia és német zászlócskák és délszaki nővényekkel gyönyörűen feldíszítettek. Hamarosan megjött Bonnet külügyminiszter és Leger külügyminisztériumi főtitkár, majd Dörnberg német külügyi protokollfőnök is.

A külügyminiszter vonata pontosan futott be a pályaudvarra. Amikor Ribbentrop leugrott a szalonkocsi lépcsőjéről, Bonnet sietett elébe és melegen kezét szorították, miközben Ribbentrop ezeket mondotta:

— Boldog vagyok, hogy Franciaországban lehetek és megismerhettem önt. Ma délelőtt nagyon szépnek látom a napfényben tündöklő Párisot.

Aláírták a barátsági nyilatkozatot

A német-francia nyilatkozatot délután fél 4 órakor írták alá a francia külügyminisztérium Ora-termében. Délután öt órakor Ribbentrop és Bonnet fogadták a német és francia újságírókat, akik előtt részletesen nyilatkoztak. A nyi-

Bonnet ezután bemutatta vendégének a megjelent előkelőségeket, majd Ribbentrop a Concorde-téren lévő Crillon-szállodába hajtatott. A francia főváros lakossága az útvonalon végig meleg ünneplésben részesítette a német külügyminisztert.

Ribbentrop a szállodából hamarosan eltávozott, mert az Elysée-palotába sietett, ahol Lebrun köztársasági elnök kihallgatáson fogadta. A kihallgatás 25 percig tartott és azon résztvett gróf Welzek párisi német nagykövét is. Délben egy óra öt perckor érkezett meg gépkocsin Ribbentrop a Martignon-palotába, ahol Daladier miniszterelnök ebédet adott a tiszteletére. A villásreggeli megjelent Ribbentropon és feleségén kívül Bonnet és felesége, a párisi német nagykövét és felesége, a nagykövetség tisztikara, Chautemps volt miniszterelnök és még sokan mások, a Franciaországban élő német előkelőségek sorából.

latkozatot lemezre is felvették és azokat este a párisi rádióban közölték.

A francia-német szerződés szövege a következő:

Alulírott Ribbentrop Joachim és Bonnet Geo ge külügyminiszterek a mai napon kormányaik nevében a következőket állapítják meg:

1. A német és francia kormány a legteljesebb módon meg van győződve, hogy a két ország között a békés kapcsolatok és a jószomszédi viszony a középeurópai helyzet megszilárdulásának és az általános béke fenntartásának legfontosabb eleme. Tehát minden tőle telhető megtesz a két kormány, hogy biztosítsa a kapcsolatok ilyen módon való kialakulását.
2. A francia és a német kormány megállapítja, hogy országaik között nincsenek többé területi függő kérdések és elismerik, hogy a megvont határok közötti véglegesek.
3. A két kormány határozott szándéka, hogy a harmadik hatalommal szemben fennálló közös kapcsolatait fenntartásával a két országot érintő valamennyi kérdésre vonatkozó tanácskozásokat kezd, amennyiben e kérdésben a jövőbeni fejlemények nemzetközi nehézségekre vezetnének.

A jelen szerződés azonnal életbe lép.

Daladier miniszterelnök ma délután bemutatta Ribbentrop báró német külügyminiszternek a francia kormány tagjait, majd miután a külügyminiszter elbeszélgetett a francia államférfiakkal, átvonultak a óraterembe, ahová pontosan délután 15 óra 40 perckor érkeztek. A német külügyminisztert Welzek német nagykövét és Schmidt tolmács kísérték. Ribbentrop külügyminiszter 15 óra 42 perckor ült az íróasztalhoz, hogy a német-francia egyezményt aláírja, nyomban utána Bonnet írta alá az egyezmény szövegét és

az egész aktus három perc alatt véget is ért.

Ribbentrop: „Minden kérdés rendeződik”

— Biztosra veszem — mondotta a külügyminiszter —, hogy minden kérdés rendeződik. Franciaországnak is meg vannak a hű barátai, Németországnak szintén. Azt hiszem, csupán egy kérdésben nem értünk teljesen egyet Franciaországgal és ez a bolsevizmus. Ez talán onnan van, hogy Németország már végigélt egy hosszú, borzalmas időt a bolsevizmus alatt. Hitler megmentette Európa kultúráját a bolsevizmus pusztításától.

Bonnet külügyminiszteren kívül Daladier miniszterelnök, Charvart, a politikai ügyosztály igazgatója, Roschar helyettes igazgató voltak jelen az egyezmény aláírása után tett nyilatkozattételnél, míg Ribbentrop bárót Welzek kövét, Gauss és Wiehl osztályfőnök kísérték.

Bonnet és Ribbentrop tanácskozásai 7 óra 25 perckor értek véget. A két külügyminiszter nyilatkozatát a híres Órateremben tette meg az összegyűlt újságírók előtt. Ribbentrop hangoztatta a német-francia határok sérthetlenségét, míg Bonnet kijelentette, hogy új korszak kezdődik a két nép életében.

ÚJ KORSZAKOT JELENT RIBBENTROP LÁTOGATÁSA

A francia sajtó élénken kommentálja Ribbentrop párisi látogatásának jelentőségét. A lapok nagy része a müncheni politika folyamának tekinti a látogatást és azt írják, hogy ez megbeszélés nemcsak a két ország közötti viszony megjavulására fog vezetni, hanem

egy új korszak felvirradtát és az európai együttműködést várják tőle.

A közvélemény baloldali szárnya tartózkodó hangon ír, míg a szovjetbarát sajtó, amely a legszélsőségesebb baloldali lapokon kívül egy szélsőjobb oldali lapok is csatlakoznak, úgy írnak, hogy a látogatás valóságos nemzeti vészedelmet jelent Franciaországra nézve.

Egyik budapesti lap azt a hírt közli, hogy a villásreggeli, amelyet Ribbentrop tiszteletére adtak, a francia kormány két zsidó tagja: Mandel és Zay miniszterek nem vettek részt.

Ezt ugyanis a német nagykövét kérésére intétek így.

AZ OLASZ-FRANCIA VISZÁLY ÚJ BEÁLLÍTÁSA

Róma, december 6. A Havas-ügynökség jelent: Chamberlainnek az angol kormány álláspontjáról az olasz követeléseket illető alsóházi nyilatkozata nagy meglepetést keltett római körökben. A lapok nem hagynak kétséget afelől, hogy Anglia a tüntetéseket úgy tekinti, minth azok az angol-olasz egyezmény szelleme ellen irányulnának. Ez a nyilatkozat mély benyomást keltett mértékadó helyeken, a sajtó azonban tovább folytatja Franciaország elleni támadásait, de most már olyan beállításban, hogy

nincsen szó olasz követelésekről,

hanem ellenkezőleg, a francia lapok vettek fel támadó magatartást Olaszországgal szemben.

SZILÁRD A LONDON-PÁRIS TENGELY

London, december 6. Az olaszországi tüntetésekkel kapcsolatban az angol lapok hangoztatják annak szükségességét, hogy

Rómával meg kell értetni a London-párisi tengely szilárdságát.

A Times emlékeztet arra, hogy Rómában semmi sem köztöttek lord Prath demarsáról az olasz közvéleménnyel. A News Chronicle azt írja, hogy Franciaországnak és Angliának a legszorosabb együttműködést kell folytatnia és bizonyítékot kell adnia ennek az együttműködésnek a totális államok fenyegetőzésekkel szemben.

CSÜTÖRTÖKÖN ÖSSZEÜL A FRANCIA KAMARA

A francia kormány tagjai kedden délelőtt 10 órakor Lebrun köztársasági elnök vezetésével ülést tartottak, amelyen különböző kérdéseket tárgyaltak le. Daladier miniszterelnök az ülésen Lebrun elnök elé terjesztette aláírás végett a francia kamara december nyolcadiki összehívására vonatkozó rendeletét.

A PÁRISI SZOVJETKÖVET BONNETNÁL

Surics párisi szovjet nagykövét hétfőn újabb kihallgatáson volt Bonnet francia külügyminiszternél és kormány nevében aggodalmát fejezte ki a német-francia szerződés megkötése miatt.

OLASZ DIÁKOK UCCAI TÜNTETÉSE

Rómában ma többszáz egyetemi hallgató tüntetést rendezett, miközben nemzeti dalokat énekeltek és „Tunis! Tunis!” kiáltással vonultak végig a főváros uccáin. A diákcsoport

heves tüntetést rendezett a francia utazási iroda előtt is,

amely kénytelen volt redőnyeit lebecsátani. Erre külön a rendőrség is felkérte őket. Miután attól tartottak, hogy a diákok a francia nagykövetség elé vonulnak, ezt az épületet rendőrgyűrű vette körül. A kerületi fasiszta szövetség épülete előtt Ipolito, a szövetség titkára beszédet intézett a diákokhoz és kijelentette, hogy Olaszországot olyan államfő vezeti, aki értékesíteni tudja az olasz nép jogát.

Minden olasz állampolgárnak reménye lehet, hogy végül Olaszországa lesz a győzelem.

A német kereskedők és iparosok egyesületének

December
6—14-ig

karácsonyi kiállítás

a Kulturpalotában
(volt Ferdinand szálló)

Két vak embernek ajándékozta szeméit egy halálraitélt asszony

„Legyen értelme halálomnak, ha már az emberek meg akarnak ölni“

Cincinnati, december 6. Szerdára tüzték ki Hahn Anna asszony halálraitélt mérgekverő kivégzését, akit azzal vádolták, hogy egy 67 éves embert, aki végrendeletében ráhagyta egész vagyonát, hogy őt élete végéig ápolja, megmérgezte. Hétfőre a halálra ítélt különös kérvényt intézett Ohio állam kormányához. Felajánlotta a két szememet a tudománynak és azt kívánom, hogy élő testemből vegyék ki, hogy visszakaphassa két vak ember, egy pap és egy apaca a szeme világát. Istenre bízom magam, csak ő tudja, hogy milyen ártatlan vagyok. Ha már az emberek meg akarnak ölni, legyen ilyen módon értelme a halálomnak. A kormányzó még nem döntött a kivégzés elhalasztás ügyében.

Gyermekfelruházó ünnep a józsefvárosi elemiben

Kedden délután megható ünnepség folyt le a józsefvárosi elemi iskolában. Az iskolában összegyűlt nyolcvanöt személyné tanuló, akiket a Viribus Unitis-asztaltársaság látott el meleg ruhával. Fiúk és leányok, nemzetiségi és felekezeti különbség nélkül, örvendeztek a megajándékozásnak. Az iskola terében magukra vették új ruháikat és úgy vonultak az iskola ételtermébe, ahol virsli és teát kaptak uzsonnára. Ezenkívül megdöngöltek a terítéke mellett ott volt egy-egy hatalmas szetetsomag almával, narancssal, fűgével, cukorkával és süteccel. A megajándékozott gyermekekhez Wetzl György káplán, Kovács István, a Viribus Unitis jótékony asztaltársaság alnöke és Jahn Fülöp választmányi tag intéztek beszédeket. Az ünnepélyen résztvett az iskola tantestülete és nagyszámu közönség is. A nyolcvanöt felruházott gyermek között huszonegy övendéke van a püspöki árvaháznak is.

Románia nagyszabású akciót készít elő a zsidókérdés igazságos és emberies rendezésére

Öfelsőben nemzetközi szervezéssel látja megoldhatónak a zsidók tömeges kivándorlását. — A kormány félhivatalos lapjának érdekes cikke a zsidóság helyzetéről

Bucuresti, december 6. A fővárosban megjelenő „Románia“ című lap, amely a kormány félhivatalos organuma, legutóbbi számában részletesen foglalkozik a zsidókérdéssel, mint megoldásra váró problémával. A cikk nagy felütést keltett és azt kivonatossan itt közöljük:

HETEROGÉN ELEMEL

Nincsen semmi túlzás abban a megoldásban, ahogyan az idegenek kérdését nálunk meg akarják oldani. A körülmények és idő szelleme által diktált szükséglet és amely néha kellemetlen egyes meghívott vagy inkább hivatlan vendégek számára. De amikor választani kell egy olyan megoldás között, amely másként brutális lehetne,

a törvényes megoldás, a felelőség érzetével és jó megítéléssel hozott megoldás ajánlatosabb.

A problémát több szempontból kell tekinteni. Elsősorban eltávolítandók a nemzet testéből a heterogén elemek, akik beszivárogtak hozzánk és különböző okokból ideiglenes menedéket kerestek nálunk. Ezeket teljes szigorral üldözi a hatóság, amely a kormány által hozott új rendelet törvény intézkedéseit van hivatva végrehajtani. Gyors művelet ez, amelynek sommas jellegét éppen az az ok váltotta ki, amely előidézte.

NEMZETKÖZI MEGOLDÁS

A gyakran gyanus és mindenképpen haragot kiváltó elemeken kívül, ugyanezen nemzet önvédelmi probléma keretében tartozik kiterjedtebb szempontjaival és érzékenyebb struktúrájával a zsidó probléma. Ez a mély és tragikus humanitáshoz való probléma, amelyet

Öfelsége, II. Carol királyi kormánya teljes komolysággal és ritka megértéssel vetett fel.

A Népszövetség májusi és szeptemberi ülészáján Romániának nehezen kimondható szava volt a zsidó kérdésben.

Lengyelország, amelynek hasonlóképpen túlzott mértékű zsidó lakossága van, már előbb kérte a genfi intézménytől zsidó tömegeinek kivándoroltatását valamelyik európai nagyhata-

lom gyarmatára, mert Palesztinát elégtelennek találták e célra.

Ugy, ahogyan Lengyelország delegátusai a Népszövetség előtt a zsidókérdést felvetették, csak részleges és részben kielégítő megoldáshoz lehet jutni. A legjobb esetben is Románia, amely Comnen külügyminiszter szaván keresztül gyors és nemzetközi téren átfogó megoldást követelt, megállapította a probléma igazi kereteit.

ROMANIA ÁLLASPONTJA

A Népszövetség május 14-i ülésén így fejezte ki Románia álláspontját:

— Ennek a kérdésnek végtelenül nagy fontossága van és különleges figyelmet érdemel nemcsak a Népszövetség, hanem az emberbaráti intézmények részéről is. Azok az időről-időre

Az uralkodó nyilatkozata

A zsidókérdés megoldásának formulája úgy ahogyan azt külügyminiszterünk a Népszövetség előtt meghatározta, Öfelségét a királyt foglalkoztatta attól a pillanattól kezdve, amint ez égő problémává vált. Egy interjúban amelyet az uralkodó az „Associated Press“ amerikai sajtóügynökségnek adott, Öfelsége ezt mondta:

„Mégkönnyebbülve érezők magukat bizonyára, ha a nálunk élő zsidók közül egyesek önszántukból elmennének innen. Mostanig azonban nem tanulmányozták a tömeges eltávolítás módját és neki sem gondolt arra, hova mehetnek. Egy ilyen problémát Románia egyedül nehezen oldhat meg.

Ez a kérdés nemzetközi akciót tesz szükségessé és eddig senki nem tett hasonló kezdeményezést“.

A királyi gondolat nem maradt elméleti kifejezés. Mihelyt a végrehajtó hatalom olyan keretek közé jutott, hogy senki által meg nem bémítva, egyedül az ország történelmi ideáljainak vonalán működhetett, ez a gondolat konkrét formát kapott rendszeres diplomáciai akció keretében, a zsidó-kérdés igazságos és méltányos megoldásának kieszközölésére. Ebben az irányban, igazolt és megerősített értesüléseink szerint Öfelsége a király személyesen interve-



Luxusszappan

amellyel okvetlenül kísérletet kell tennie!

- Csodás illata utolsó darabkáig megmarad és még soká érezhető a bőrön
- Dus habja enyhe — bőrpólo, arcbőrsejít.
- Olyan gazdaságos a használatban, hogy a szépségápolásnál sohasem hiányozhat.

4 kiválószott illatban: Fougère Special - Levendula - Orgona Eau de Cologne

megnyilvánuló meglepő fordulatok, amelyeket ez a kérdés mutat, azt igazolja, hogy senki sem próbálta meg eddig annak gyökeres megoldását. Szükséges tehát, hogy új módszereket keressünk s a tényekre való tekintettel

emberies és tudományos alapon göngyölit-sük fel ezt a kérdést.

Miután a külügyminiszter csatlakozott a menekültügyi főbiztos hatáskörét megállapító jelentéshez, hangoztatta, hogy a román kormány fenntartja magának azt a jogot, hogy megfelelő időben visszatérjen erre a kérdésre konkrét javaslatokkal.

Első eset volt a világtörténelemben, amikor a zsidó problémát hivatalosan felvetették, mint nemzetközi magas politikai és humanitárius értelmű problémát. Ezt Románia tette új államkonceptió eredményeként, ez a bátor közbelépés pedig az egészséges és igazságos kormányzás reflexei közül volt egy, amelyet II. Carol király alkotmányra alkotott. A parlamenti demokratikus rendszerben a kérdés végeérthetetlen és hasztalan, ha nem zavartkeltő vitákba fulladt volna. Az eredményes tekintélyrendszerben a problémák megkapják pontos kontúrjaikat és a megoldás normálisan követi a legalkalmasabb gyakorlati megoldást.

niált mind a tevékenység irányításában, amelyet kormánya az idegenek kérdésének megoldása érdekében folytat, amint azt természetes nemzetvédelmi érdekeink megkövetelik, mind pedig személyes kontaktusa során más országok vezetőivel. Legutóbbi külföldi útja, különösen pedig londoni látogatása során, Öfelsége beszélgetései során újból és részletesen megvizsgálta a közép- és kelet európai, elsősorban pedig a romániai zsidókérdést is. E beszélgetések eredményeképpen állithatjuk, hogy a román kormány nagyszabású akciót készít elő a zsidó-kérdés igazságos és végleges megoldására.

Pirow európai utjánakikudarca

London, december 6. (Rador.) A Daily Telegraph vezércikkben foglalkozik Pirow európai utzásával. Nem titok — írja a lap, — hogy Pirow személyes tervezetet hozott magával, melyeknek az volt a célja, hogy a német gyarmati követeléseket ennek alapján elégítsék ki. Bizonyos jelek azt látszanak igazolni, hogy az érdekelte országok ezt a tervezetet nem fogadták el, különösen azok nem, melyeknek jelentős áldozatokat kellett volna hozniuk. Hír szerint Pirownek egy másik terve is van, a melyet már kedvezőbb fogadtatásban részesítettek.

Karácsonyi kirándulások utlevél nélkül

PÁRIS — AZUROM — OLASZORSZÁG
NÉMETORSZÁG (utlevéllel)

EUROPA UTAZÁSI IRODA

BANCA CENTRALA, Strada Alba-Iulia 1. Timisoara

BIRDEV, Strada I. C. Bratianu Timisoara

EUROPA, Strada Regele Ferdinand 8. Lugoj

Kimutatás a svájci zsidóság térfoglalásáról

Mindössze 18,000 zsidóvállasu él a köztársaság területén, amely nagyrészt a kereskedelemben, csekély számban az iparban és szellemi pályákon helyezkedett el

Genf, december 6. A Journal de Geneve Bruschweiler, a svájci szövetségi statisztikai iroda igazgatójának adatai alapján érdekes cikket közöl a zsidóság helyzetéről Svájc gazdasági életében.

Eszerint Svájcban az 1930-as népszámlálás alkalmával 18 ezer zsidót találtak, vagyis kétezerrel kevesebbet, mint az előző népszámlálás során. Ez a 18 ezer lélek Svájc összlakosságának négy százalékát teszi ki. A kimutatás csakis az izraelita vallásukat és

nem a semita néptörzshöz tartozó, de egyébként katolikus vagy protestáns hitfelekezetet követő személyeket említi.

mert ilyenképpen 24 ezer semita népfajhoz tartozó svájci lakosról kell beszámolni. A zsidóság számánya az ország összes lakosságához viszonyítva nagyon elenyésző, ha tekintetbe vesszük a németországi kilenc ezrelék és az ausztriai 1,3 százalékos arányt. A zsidóság foglalkozásbeli osztályozása a következőképpen alakul: a mezőgazdaságban a zsidóság csekély számban található, a kétkézi iparos szakma közül legfeljebb a fényképezést és a szabóság terén helyezkedik el. Természetes képessége folytán inkább a kereskedelem felé tájékozódik, továbbá a biztosítási, pénzügyi szakmában és az ügyvédségeknel keres elhelyezkedést. Ilyen minőségben 2248 zsidó munkaadó lelhető Svájc területén, 2945 pedig mint tisztviselő dolgozik ugyanekben a szakmákban. A kereskedelmet ötven százalékban irányítja a zsidó kéz.

A textilszakmában és a ruházati cikkek kereskedelménél 4538 kereskedőből 924 zsidó, vagyis 20 százalék. Az állatkereskedelemben 159 kereskedő dolgozik, ez 13 százaléknak felel meg, a zsidóság előretörése inkább a nagy áruházaknál tapasztalható.

Harmánckettőből pontosan a fele van zsidó lében.

A pénzügyi és biztosítótársaságok terén 501 intézetből 32 tartozik zsidó érdekeltiséghez. Nagyon gyéren vesz részt a zsidóság az élelmiszeri iparban: 10.885 élelmiszeri üzletből mindössze 135 cégnél van

zsidó. A szabad foglalkozások terén a helyzet a következők:

4050 orvosból 154 a zsidó, 1872 ügyvédből 68, 1534 fogászból 31, 1203 gyógyszerészből 30, 638 egyetemi tanárból 20, 2954 középiskolai tanárból 25, 2191 zenetanárból 26, 539 lapszerkesztőből 9, 403 újságíróból 20 a zsidó. Érdekes, hogy egyetlen zsidó közigazgató nem működik Svájcban. A parlamentben két zsidó képviselő foglal helyet, mindketten szocialista programmal. A lap megjegyzi, hogy 1930 óta a számok bizonyos mértékben változtak ugyan, de az arány ugyanez maradt.

Uj városi lakbérleti szabályzat létesítése érdekében fáradoz a temesvári háztulajdonosok egyesülete

Temesvár város 1887-ben készítette el lakbérleti szabályzatát. Ez az ötvenegy esztendő lakbérleti szabályzat, amely ma is érvényben van, sok részében elavult, sok részében pedig nem felel meg a mai idők szellemének. Ezt érezte a város vezetősége és ezért kedvezően fogadta azt az új lakbérleti szabályzati javaslatot, amelyet a háztulajdonosok egyesülete tavaly dolgozott ki. Ez a javaslat teljesen modern és számot vet a jelen kor követelményeivel és szokásaival. A város illetékes ügyosztálya alapos tanulmányozás után magáévá tette a háztulajdonosok egyesülete által kidolgozott lakbérleti szabályzat tervezetét, amelyhez a város vezetősége is hozzájárult. A javaslatot betérjesztették jóváhagyás végett a belügyminisztériumhoz. A belügyminisztérium azonban arra az álláspontra helyezkedett, hogy a lakbérleti szabályzat magánjogi természetű ügyeket szabályoz, amelyeket nem lehet szabályrendeletileg

rendezni és ezért meg kell várni az új magánjogi törvénykönyv elkészülését.

Ez még a múlt esztendőben történt, ámde az új magánjogi törvénykönyv még mindig nem készült el. Tekintettel azonban arra, hogy a korszerűtlen lakbérleti szabályzat megreformálása égetően szükséges, a háztulajdonosok egyesülete a legközelebbi időben ebben a kérdésben Marita Alexandru dr. királyi helytartóhoz fordult. Az egyesület rámutat arra, hogy a múltban a magánjogi törvényvel párhuzamosan — de azzal nem ellentétesen — szabályozta a lakbérleti szabályzat a háztulajdonosok és a lakók közötti viszonyt és ennek most sincsen semmi akadály. Bemutatják a királyi helytartónak a háztulajdonosok egyesülete által kidolgozott lakbérleti szabályzat javaslatát és kérik fogadják, hogy a helytartóság adja meg ahhoz a hozzájárulását.

Uj szerelemesek

Írta: CLAUDE GEVEL

A vasárnapi konyak ott sárgállott még a kristály poharakban. Elvezették ezt a vasárnapi csendet, fiatal házasságuknak ezt a hetenként megismétlődő ünnepét, mikor a családoknak kimenőjük volt, egyedül maradtak a házban, maguk készítették el hideg ebédjüket és Jean személyesen hozta fel egyikét azoknak a felfűtött poros üvegeknek, amelyekben pompás óreg bor aranylott.

De a vasárnapi békébe egy kis feszültség vegyült. Juliette és Jean egyformán tudták, hogy miért, de inkább lenarapáltak volna a nyelvüket, de nem szóltak róla. Szokásos vasárnapi vitájuk állt ugyanis küszöbön, az a fajta vita, amelyből majdan a szabályos és keserű háztartási veszekedés fog kifejlődni, de amely most még, házasságuk első hónapjaiban rendszerint mérsékelt keserűséggel fojt el. Mindössze a délutáni időtöltésről volt szó és végül is Juliette határozott:

— Megyek, öltözöm — mondta közönyösen.

— Milyen ruhát veszel? — kérdezte erre Jean gyanakodva.

— Az új kékét, — felelt csodálkozva Juliette — azért csináltattam!

— Nem lesz az túl elegáns? — kérdezte Jean ravaszul.

— Tul elegáns? — felelt Juliette rosszat sejtve.

— Igen. Monthérybe, az autóversenyre az emberek nem öltözködnek.

— Monthérybe? Mjéri nem mondtad, hogy oda megysz menni?

— Mondtam...
— Versenyekről beszéltél.
— Igen, autóversenyekről.
— Rosszhiszemű vagy! — vágta oda Juliette sírósan.

— Mit mondtál? Ismételd!
— Rosszhiszemű vagy. Utóvégre nekem is jogom van, hogy egyszer oda menjünk, ahová én szeretnék.

— És talán nekem is jogom van hozzá — felelt élesen Jean.

— Fel akarom venni az új ruhám! — mackakodott Juliette.

— Hát vedd fel és menj Auteuribe nélkülem — kiáltotta Jean.

Juliette szó nélkül kislépett és villámgyorsan felöltözött. Nem is köszönt Jeannak, sietett le a garázába, hogy férje előtt érjen le.

Sikerült is neki, mert mire Jean leért, a kis kéküléses kék kocsinak hült helye volt. Jean tehát a nagy kocsihoz állt, amelyet vasárnap sose használt. Mialatt begyújtott, kibátrált a garázából, azután nekivágott az utnak, a gépies mozdulatok közben dühös elszállt. Furdalmi kezdte a lelkiismeret és úgy találta, hogy határozottan a keltetésnél elősebb hangot használt és utóvégre egészen jelentéktelen dolog veszték össze és utóvégre is szereti Juliette-et, úgy hogy semmi értelme sincs az ilyen ostoba veszekedésnek. Egyet gondolt, lefékezett és megfordította a kocsit. Elindult Auteuribe, a lóversenyekhez.

Csak hogy az auteuili pályán olyan szörnyű tömeg volt, hogy képtelen volt Juliette-et megtalálni. Hiába kereste a kis kocsit és a közönség között hiá-

ba kutatta Juliette-et, aki még hozzá új ruháját viselte, amelyet még nem is ismert. Remélte, hogy majd a verseny végén a kijártnál találkozik vele.

Játszót és unatkozott. Nyugtalanul és türelmetlenül várta a verseny végét. Nyert pedig, mégis rosszkevdűven ment haza, miután hiába kereste újra Juliette-et a tömegben. Néhány perc múlva Juliette is megjött.

— Már itthon? — kérdezte csodálkozva.

— Jól mulattál? — kérdezte Jean.

— Remekül, hát te az autóiddal?

— Remekül. Biloto a kategóriájában rekordot javított. Játszóttál?

— Igen. Nyertem valamit Féerien és az utolsó futamban Schwingumon. De már megyek is, sőt öltözöm — ezzel kisuhozott.

Jean komoran járt fel s alá. Ott volt, látta, hogy se Féerie, se Schwingum nem nyert. Mit jelent hát ez a hazugság? Talán Juliette szándékkal rendezte az egész veszekedést, hogy megszabaduljon tőle? Van valakije, akivel találkozni akart? Nem bírta tovább, feltárta az ajtót:

— Hazudtál! — kiáltotta — nem voltál Auteuriben, én ott voltam, hát tudom. Itt vannak a jegyek! Se Féerie, se Schwingum nem nyert!

Juliette csodálkozva nézett rá, azután halvány nevetni kezdett.

— Mit jelentesz ez? — sivatott Jean — Kéi voltál, honnan jössz?

— Monthéryből, — nevetett Juliette — te csalcsi. Te a lóversenyre mentél, én pedig az autóversenyre. Utánad...

Modern tündermese



A hatvanas évek elején Missouriból egy szegény farmer, George Hearst, elment Kaliforniába aranyat ásni. Százvezrek vándoroltak akkor az aranymezőkre és száz közül kilencvenkilenc mint vándorló koldus került vissza a Keletre. De a századik rátalált a szerencséjére. Még csizmában jár Hearst és frakkban, de a legjobb aranybányák közül az övé volt Comstock. Véletlen, hogy mint aranyásó, szerencsés volt; de még nagyobb véletlen volt, hogy játszott a tőzsdéken és ahelyett, hogy vesztett volna, megsokszorozta a vagyonát. Az aranybányán kívül kilencszáz ezer holdas új-mexikói birtokot hagyott az özvegyére és azon kívül egy fiút, akiben nem sok öröme telt.

A fiú, William Randolph Hearst, 1887-ben már huszonöt éves diák volt Bostonban a Harvard egyetemen, de még egy vizsgát sem tett le, sőt valami olyan ügybe keveredett bele, amely miatt az egyetemről kicsapták.

De azért még nem volt elveszett ember. Element Newyorkba és valahogyan bejutott az akkori újságíróknak, Joe Pulitzernek lapjához, a World-hoz. Nehezen túrték, — nem azért, mert műveletlen volt és nem tudott írni (ez a két dolog az amerikai sajtóban nem fontos), hanem azért, mert lusta volt és szükmarku. Hearst nem sokat dolgozott, de annál többet tanult: eltanulta Pulitzerből, hogyan lehet megnyerni a nép rokonszenvét. Pár hónapi tanulmányút után elment San Franciscóba, ahol a család tulajdonában volt egy meglehetősen elhanyagolt napilap, az Examiner. Az anyja ezt a vállalatot, mely ugyem sokat ért, a fiú kezébe adta és itt kezdett kibontakozni Hearst tehetsége. Hűségesen utánozta Pulitzer módszereit, érdeklődő, pikáns és botrányos közleményeivel nagy figyelmet keltett s azzal a jelszóval, hogy „nem akarok jobb lenni, mint népem”, leszállott a műveletlen, hiszékeny és gyakran rosszindulatú tömeg színvonalára. Könnyebb leszállni a milliókhoz, mint a milliókat felemelni magunkhoz. A siker el sem maradhatott: versenyutánsai sorra megbuktak és az Examiner a Nyugat legelterjedtebb újságja lett.

Azonban San Franciscó akkor még vidéki város volt és Hearst valami nagyobb helyen akarta kipróbálni képességeit. A mama adott neki pénzt és megtartva újságjait, (mert az Examiner bukott vetélytársait sorra magához váltotta) Hearst leleplededt Newyorkban, Joe Pulitzer már milliommós volt, ugyszintén a fivére, Albert Pulitzer is. Albert Pulitzernek is volt egy lapja, a Journal — derék újság volt, nagyon komoly cikkeket közölt, de a kutyá se olvasta. Hearst megvette a Journal-t és már az első napokban megmutatta, hogy túl tudja harogni a World-ot . . . A spanyol-amerikai háborút ők ketten csinálták, Pulitzer és Hearst, a spanyolok kubai kegyetlenkedéseiről szóló, tökéletesen hazug szenzációkkal.

Azonban Hearstnak szociális érzéke is volt. Legelőször a Journal mert felszólalni a részvénytársaságok visszaélései és a trösztök rablásai ellen; adóreformot sürgetett, leplezte a huszárok üzemeit, propagálta a villany községségi kezelésbe vételét. A népek tetszett Hearst politikája és csak úgy dőlt a pénz lapjainak pénztáráiba. Így Hearst nagyon gazdag ember lett. Megtartotta az apja aranybányáit és a kilencszáz ezer holdas birtokot, s ezt a vagyonát gyarapította a perui rézbányákkal, huszonnyolc napilappal és tizennégy nagy folyóirattal, nyolc rádióállomással, egy hollywoodi filmgyárral, Walesben egy kastéllyal, egy szépművészeti múzeummal, melyre kétszázmillió pengőt költött és San Simeonnal . . .

Ugy-e gyöngvélete van egy ilyen embernek? Dehogy van! Dehogy van! Hearst most hetvenéves. De már harminc évvel ezelőtt is úgy volt, hogy ha Hearst az Atlanti óceán közelében tartózkodott, akkor a felesége valahol a Csendes óceán partján volt látható. A fia pedig egyszer táviratban közölte vele, hogy nőül vette a barátnéját, egy gépiróeányt. Maga Hearst pedig, már hatvanadik évéhez közel, belegabalyodott egy fiatal leányba, akiből filmcsillagot csinált. Régi mozilátogatók talán emlékeznek rá, — a neve Marion Davis. Az életben is láttam. Csinos arca volt, de a csipő nekem nem tetszett. . . Hogy ez mibe került, ki se lehet számítani; minden film, amelyben szerepelt, Hearst költségen készült, a mozik ezeket a filmeket nem ingyen adták elő és a gyárak annyira zsarolták az öreg gavallért, hogy végül is olcsóbb volt Marion számára saját külön filmgyárat alapítani.

Azonban semmi sem fenéki tejfel. Még a nap is csak déli tizenkét óráig megy felfelé az égen, azután már hanyatlak. Négy évvel ezelőtt, egy európai kirándulásról hazatérve, Hearst kiadta az utasítást lapjainak: a nemzeti szocializmust propagálni kell Amerikában. . . Ez az amerikai népek már nem tetszett; alig két év telt el és Hearst vezérlapja, az American már olyan nagy deficitet dolgo-

zott, hogy megjelenését be kellett szüntetni. Ezt a példát még egy-két újságja követte s azután közbeléptek Hearst ügyvédjei és bankárai:

— Likvidálni, amíg nem késő!

A sansimeoni szép napok még nem értek véget; Hearst még gólfozik, még sokat utazik, különvonaton, vagy repülőgépen, még udvarolgat is, (már ahogy az ő korában lehet) de birtokait és kastélyait már egymásután adja el, valamint a világhírű mesterek képeit is. Ha 'ovábbra is hallgat bankárjaira és ügyvédjeire, még százmilliókat fog megmenteni, (és Marion Davis is „kitűnő párti” lesz majd egyszer) de Hearst sajtókirályságának, melyet kétségtelenül ő épített fel, már alkonnyok.

Milyen kár, hogy ez a vége mindennek, még a tündermesének is . . .



A Schäffer-milliók utáni hajsza során Amerikában letartóztattak három fiatalembert

Schäffer Keresztély, illetve leányának, Garrickné Schäffer Henriette hátrahagyott milliós Romániában, Jugoszláviában, Magyarországon és Németországban rengeteg embert foglalkoztatnak. Valamennyien szemet vetettek erre a példátlanul nagy örökségre és igyekeznek bizonyítékot szerezni, hogy valamelyes vérségi kapcsolatban állottak az örökösökkel. Emlékezetes, hogy amikor a philadelphiai hagyatéki bíróság hivatalos közlése nyomán híre kelt az óriási örökségnek, összesen tizenhét ezer Schäffer-rokon jelentkezett. Ezeket azonban mind alaposan megrostálták és mindössze háromszázat hagytak meg belőlük azzal, hogy ezeknek igényeit felülvizsgálják. Valószínű azonban, hogy ezek közül is legalább kétszáznyolcvanot visszavetnek majd.

Nemrég megírtuk, hogy eddig a felülvizsgálat során egy temesvári családnak ismerték el kétségtelen jogát az örökségre. A többiek által beterveztett adatok felülvizsgálása folyik és márciusban tartják meg a hagyatéki tárgyalást. A temesvári család birtokában van egy régi imakönyvre, amelynek egyik hátsó lapján néhai Schäffer Keresztély sajátkezü bejegyzése látható gyermekeinek születéséről. Ez a bejegyzés leghatékabban bizonyítéka a temesvári családnak.

Ugylátszik, hogy ennek a hírek a hatása

alatt más Schäfferek igyekeztek hasonló bizonyítékot szerezni. A philadelphiai hagyatéki bíróság előtt megjelent három fiatalembert, aki elmondta, hogy Schäffer-ivadékok. Jugoszláviából valók és most kapták meg postán jugoszláviai rokonságtól a családi bibliát, amely annak idején Schäffer Keresztély tulajdona volt. A bibliában — mondták — bele van írva Schäffer Keresztély gyermekeinek születési sorrendje és pedig Schäffer Keresztély saját kezével. A hagyatéki bíróságon a bibliát alapos vizsgálatnak vetették alá és hamarosan megállapították, hogy a bejegyzés hamisítás. Az irásszakértők Schäffer Keresztélynek a hagyatéki akták mellett levő sajátkezü levelei alapján megállapították, hogy a bejegyzéseket nem az egykori nábob eszközölte és azok teljesen új keletűek. A három fiatalembert erre a rendőrségre került. A vizsgálat során beismerő vallomást tettek. Elmondották, hogy az ócska bibliát egy newyorki antikváriustól vették, aztán Schäffer Keresztély kézírását utánozva maguk írták be a családi adatokat jugoszláviai rokonaik levélbeli közlése alapján. Az írást azután órákon keresztül egészen közelről erős villamos hőlék tették ki, amiáltal azt sikerült teljesen megfakítani és annak olyan színt adni, mintha a bejegyzés legalább is nyolcvan-kilencven éves lenne. A három fiatalembert letartóztatták.

Bevezetik Magyarországon a kötelező katonai szolgálatot

Budapest, december 6. A Magyar Távirati iroda jelentése szerint a kormánypart vezetőinek hétfői értekezletén Bartha hadügyminiszter bejelentette, hogy a hadsereg reformjáról szóló törvényjavaslatot a parlament legközelebbi ülésén terjesztik be és

ebben a kötelező katonai szolgálat bevezetése is benne foglaltatik

éppen úgy, mint az a világháború végéig érvényben volt. Katonai szolgálatra kötelesek 18-tól 60 évig a férfiak, míg munkaszolgálatra háború idején 14-től 70 évig felhasználhatók

oly módon, hogy háború esetén fel legyen kényszerítve.

Jaros Andor felvidéki miniszter hétfőn, a felvidéki képviselők bemutatkozása után beszédet mondott és többek között kijelentette, hogy a magyar parlamentnek mindenekelőtt az egészséges földbirtokreformot kell végrehajtania, hogy a föld az arra jogosultak kezére kerüljön. A nagybirtok rendszerét meg kell szüntetni. Darányi Kálmán a képviselőház újonnan megválasztott elnöke közölte, hogy módosították a felszólásokra vonatkozó szabályzatot, hogy a tanácskozások menetét meggyorsítsák.

SCALA!

SCALA!

Korda paradésfilmje! Végre megérkezett!



I
N
D
I
A
az álmok országa!
a csodák csodája!
a filmek gyöngye
a Scala slágere!
a színek szimfóniája!



Amikor a hegyek fellázadnak India lángokban

Sebb, elragadóbb, érdekesebb, izgalmasabb, mint a Robin Hood kalandjai. — A szezon legdrágább filmje. PREMIER: CSÜTÖRTÖKÖN. Ma, szerdán, utóljára: HAZATÉRÉS

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK BELFÖLDÖN

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félre 400, egész évre 800 lei. Házhöz való kézbesítésért külön havi tíz lei. Nyugdíjasoknak, közalkalmazottaknak egy hónapra 60, negyedévre 180, félre 350, egész évre 700 lei. Házhöz való kézbesítésért külön havi tíz lei. Hatóságoknak, közhataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1200 lei kézbesítésért együtt.

KÜLFÖLDÖN

Egy hónapra 120, negyedévre 350, félre 700, egész évre 1400 lei.

TELEFON

28-10 és este 9 óra után 28-15.

MEGJELENÉS

Minden napon a vasárnapok és ünnepeket követő napok kivételével.

SZERKESZTŐ:

Vuchetich Endre dr.

A trafik és a tűz

A napokban Temesvárott elterjedt az a hír, hogy ezentul megbüntetnek mindenkit, aki az uccán másnak égő cigarettájából tüzet ad. A hír pszichológiailag érthető volt. Ma a cigaretta-árról való rágyújtás már járvánnyá vált, az ember alig mehet végig égő cigarettával az uccán, hogy elébe ne állana egy járókelő és ne kérjen tüzet. Minden ilyen kérés teljesítése egy teljes szál gyufával károsítja meg a gyufamonopólt, ha szél fúj esetleg több szállal is, mert hiszen két-három gyufát kell meggyújtani, míg a cigarettát füstölni kezd.

Utána akartunk járni a hír valódiságának és a legilletékesebb forráshoz, a jövődéli hivatalhoz fordultunk. Itt megkaptuk a felvilágosítást. Magánembert nem büntetnek meg, ha cigarettájáról tüzet ad. Viszont a trafikosoknak nem szabad tüzzel megkínálniuk vevőiket, még hivatalosan illelkezett tomadokból sem. Csak ugy adhatnak tüzet, ha külön erre a célra gyufát gyújtanak és evvel hozzák égésbe vevőjük cigarettáját.

Megnyugodtam. Szóval nem követek el büntetendő cselekményt, ha az uccán tüzet kérek, vagy tüzet adok. Ezek után még csak az maradt tisztázatlan, hogy szabad-e a kályhában lévő parázsból meggyújtani a cigarettámat, mert hiszen a parázs nem gyufa, se nem tomadok...
N.

— A katonai semmitűző elnökének új megbízatása. Bucurestiből jelentik: Turbatu tábornokot, a katonai semmitűző elnökét kinevezték a katonai igazságszolgáltatás vezérfelügyelőjévé.

— Háromezer zsidó gyermek útja Angliába és Hollandiába. Bécsből jelentik: A Reuter-ügynökség jelentése szerint 3000, 16 évesnél fiatalabb zsidó gyermek utazik el Bécsből. Ezekből ezret Angliában, kétezret pedig Hollandiában fognak elhelyezni.

— Az olasz sajtó elégedett hangja a román-olasz kereskedelmi kapcsolatról. Rómából jelentik: Az olasz sajtó vezető helyen foglalkozik a Románia és Olaszország között létrejött pénzügyi és kereskedelmi egyezményről, amelynek nagy fontosságot tulajdonít. Megelégedéssel veszi az olasz sajtó tudomásul, hogy Mitita Constantinescu eleget tesz az olasz meghívásnak és rövidesen Olaszországba látogat.

(—) Házasságok. Az anyakönyvi hivatalban a következő párok kötötték házasságot: Doban Corneliu hadnagy és Martinovici Elena, Balogh István Lajos lakatos és Dávid Erzsébet.

GYÓGYSZERTÁRAK ÉJJELEI SZOLGÁLTATA:

Szerdán, december 7-én a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben az Unirii téren levő Weisz gyógyszerár.

A II. kerületben a Dacilor uccában levő dr. Kovács gyógyszerár.

A III. kerületben a Porumbescu uccában levő Sárgea gyógyszerár.

A IV. kerületben a Bratianu uccában levő Diana gyógyszerár.

Az V. kerületben a Corvin gyógyszerár és Uj-kisodán Panajoth Ernő gyógyszerára állandó éjszakai szolgálatot tart.



December 7 Szerda Ambrus, Siegbart

Amerika az amerikaiaké. A nyilatkozat szerint először: európai államok nem avatkozhatnak bele amerikai államok ügyeibe és másodsor: európai államok sem fegyverrel, sem pénzzel nem szerezhetnek új birtokokat Amerika földjén. A Monroe-elveket vallják most már a középamerikai és délamerikai államok is.

1863. december 7-én született Livornóban Mascagni Pietro világhírű olasz zeneszerző. Számos operát írt, amelyek közül a leghíresebb a Parasztbecsület. Ezt valamennyi ország színpadjain játsszák.

(—) NÉMETORSZÁG NAGYOBB MENNYISÉGÜ SERTÉST VESZ AT ROMÁNIÁTÓL. A jelenleg Bucurestiben folyó román-német gazdasági tárgyalások keretében előzetes meggyezés jött létre a Németország felé irányuló sertéskivitel tekintetében. A meggyezés értelmében Németország 30.000 élő és 20.000 vágott sertést vesz át Romániától. A meggyezés csak akkor lép érvénybe, ha a román-német gazdasági és fizetési egyezményt aláírják. Az egyezmény feltétlenül kedvezően befolyásolja a belföldi sertésárákat.

(—) Anyakönyvi hírek. Születtek: Nita Sever Petru, Socorda David. Meghaltak: Scheffler Antal tizenöt éves, Martin Géza ötvenegy éves.

(—) AZ OLASZORSZÁG FELÉ IRÁNYULÓ ÉLŐÁLLATKIVITEL CSAK TAVASSZAL KEZDŐDIK MEG. Megirtuk, hogy Bucurestiben aláírták a román-olasz kereskedelmi és fizetési megállapodás. Ez a megállapodás fontos intézkedéseket tartalmaz az Olaszország felé irányuló állatkivitel tekintetében is. Tudvalevőleg Olaszország a romániai szarvasmarha legjobb vevője volt, de június óta ez a kivitel teljesen szünetelt. Az új megállapodás kizárja az élőállat szabad forgalmát, az egész leköött élőállat mennyiséget egy olasz állami szerv fogja átvenni, azaz Olaszország ugyanaz, a rendszert vezette be, amelyet a németek már korábban meghonosítottak. Az Olaszország felé irányuló állatkivitel előreláthatólag tavasszal fog megindulni, a kontingenseket esetről-esetre különleges megállapodások szabályozzák.

(—) Elitelt tolvajok. A temesvári törvényeszek tíz hónapi és tizenöt napi fogházra ítélt Szabó György munkást, míg Zarici Petru munkást három havi és Schillinger György munkást két havi fogházbüntetéssel sújtotta, mert Temesvárott az egyik lakásból fehérneműt loptak mintegy tízezer lei értékben.

Letartóztattak egy gyilkolni szándékozó tizenkilenc éves zsaroló fiút

Bucuresti, december 6. Néhány nappal ezelőtt Elena Niculescu-Berechet özvegy asszony, akinek a férje egyik ploesti szikvizgyár tulajdonosa volt, fenyegető levelet kapott, amelyben a levél írója tudomására hozta, hogy amennyiben vasárnap reggelig az általa megjelölt helyen nem helyez el egy nagyobb pénzüsszeget tartalmazó borítékot,

öt és nyolc éves kislát kíméletlenül legyilkolja.

Popovici ezredes a ploestii csendőrpáncsnok-ság vezetője, amikor az ügyet tudomására hozták, két legügyesebb detektívét küldte ki a helyszínre, ugyanakkor pedig egy borítékot makulaturával megtöltetett és az ismeretlen levélíró által megjelölt helyre helyezette. A két detektív egész idő alatt lesben állott és nemsokára valóban megjelent egy 19 év körüli fiatalember, aki miután alaposan körülnézett, magához vette a „pénz” tartalmazó borítékot és tovább akart állani. Ekkor a két detektív előlépett rejték helyéről és letartóztatta. Kihallgatása során elmondta, hogy Duna Tanase-nak hívják és a Vereasca negyedben levő Gheorghe Badescu-féle üzletben van alkalmazásban, mint kifutófi. Bevallotta, hogy nincsenek cinkosai és amennyiben az özvegy uriaszony „nem fogadott volna szót” és nem helyezte volna el a borítékot a megjelölt helyen, ugy elhatározott szándéka volt, hogy ugy őt, mint „kislát is kivégzi. Az eltévelyedett fiatalembert átadták az ügyészségnek.

Jsmét szegényebb lesz

az emberek egy része egy nagy élménnyel. Mily szép is volt, mikor a fényesen kivilágított templomba bevonult az ifju pár, vőlegény és menyasszony és mikor az oltártól távozóban, szerencselívánatok öszönőit kísérvé, mosolyogva vonultak ki az életbe, fenn a karzatán az orgonásipok harsogó hangjai Lohengrin nászindulójának boldogságtól, örömtől sugárzó melódiáját intonálták. Felvidult a násznép lelke a harmonia kifejezését záporozó orgonabugás közepette és a nászinduló szinte elmaradhatatlan aláfestése volt minden egyházi esketésnek. Most aztán, egyik magyarországi lelki főpásztor, pásztorlevelében tiltja a teatrális zenének templomi használatát. Ez a zene szép muzsika — hangzik a pásztorlevél — de csak a maga helyén, a színpadon, templomokba azonban nem való. Ebből kifolyólag tilos operák és egyéb zenés színdarabok részleteit templomokban előadni. All ez a tilalom nászindulókra is. Gyakorlatban nem lesz nehez a híveket meggyőzni, ha elmondjuk nekik, hogy Wagner Lohengrinjében a nászinduló gyilkossági kísérlet, mely egy emberölést és a házastársak elhígdülését vezeti be. Shakespeare „Szentiványi álom” című darabjához pedig Mendelssohn irt kísérő zenét, akinek nászindulója mellett számárrá változik át a vőlegény a színpadon. Így hangzik a pásztorlevél, amely számuzi a templomokból a nászindulókat. Mélységes alázattal és fiui engedelmességgel hajlik meg minden hívő a főpásztor óhaj előtt, amellyel nem lehet vitába szállni. Mégis valami elzékenyülésféle sajog át bennünk, ha arra gondolunk, hogy ifjukorunk egy örökké szépnék hitt rekvizitum? tűnik el előlünk nyomtalanul. Ünnepléves alkalmakkor, ha felcsendültek a melódiák, csak a muzsika áhítata szállt meg mindenkit és senki sem gondolt Parsifal fiának és Telliarmont Eizájának regényes történetére. Szegényedünk, egyre szegényedünk és e folyamat, ugylátszik, mar az illúziókat is elveszi tőlünk.

(—) KULTURÁLIS VAGY POLITIKAI KÉRDÉS-E A ROMÁN—MAGYAR KÖZELEDÉS? — cím alatt fejt ki az Erdélyi Szemle legújabb számában Alexandru Olteanu román újságíró a kérdés politikai vonatkozásait. Lőrinczi László: Kisebbségi világnézet címmel az erdélyi fiatalok hivallását ismerteti. Lőrinczi Géza: Székelyek Bucurestiben című riportja, Dr. Weress Jolán: az Ökórálýságról irt riportja, dr. B. Gundhart Edith utinaplója, Rozsos Etel Kovács Pál festőművészről irt tanulmánya, a Hölgyfutár melléklet és más érdekes tárcák, novellák, versek, tanulmányok teszik változatossá az Erdélyi Szemlét. Megrendelhető: Kolozsvár, Cal. Mareschal Foch 13.

(—) EMELKEDTEK AZ ÉLETFENNTARTÁS KÖLTSÉGEI. Az életfenntartás költségei az Argus által havonta közölt indexszám tanúsága szerint november hónapban emelkedést mutatnak. Novemberben az életfenntartási költségek a békebeli költségek 39.98-szorosát teszik ki, októberben ez az arányszám 39.82 volt. A drágulás az élelmiszerek szezonszerű drágulásának következménye. Érdekes megállapítani, hogy novemberben a legtöbb cikkben maximális nem történt, mindazonáltal árúk nem emelkedtek, ami azt bizonyítja, hogy a szabadkereskedelem nem vezet az árak emelkedéséhez.

(—) A Temesvárott elfogott betörőbanda tagjai Aradon is működtek. Megirtuk, hogy a temesvári rendőrség veszedelmes betörőbandát tett ártalmatlanná, amelynek vezére Dan Florea volt. A nyomozás során a betörők még hét betörést ismertek be. Kiderült, hogy ezek közül négyet Temesvárott, hármat pedig Aradon követtek el. Az aradi betörések tisztázására a betörőket átadták az aradi rendőrségnek. A nagymennyiségű loptott holmi között volt egy motorkerékpár reflektora is, amelynek tulajdonosa eddig nem jelentkezett. A betörők kijelentése szerint a reflektort a lippai uton szerelték le egy motorkerékpárról.

Mozi

M Ű S O R

SZERDA, DECEMBER 7.

APOLLÓ: A táncoló angyal (német film)

CAPITOL: Stella Ballas (angol film)

SCALA: Hazatérés (német film)

RIVOLI: Az adriai kalózok (német film)

(—) Királyi köszönet. December elsején, rdélynek és a Bánságnak az okirálással való egyesülésének huszadik évfordulóján, Praporescu Georgehe ezredes-prefektus táviratot inzette Carol király öfelségéhez, akinek a vármeve lakossága nevében hódolatát fejezte ki. London királyi marsall aláírásával tegnap a prekturára távirat érkezett, amelyben öfelsége hódolatért legfelsőbb köszönetét nyilvánítja.

(—) A bánsági román írók egyesülete most artott közgyűlésén M. Ar. Dan eddigi elnököt iszletbeli elnökké választotta. Azután az új iszletkari a következőképpen választották meg: lnök Miu-Lerca Constantin, alelnökök Ardelean Vichentie és Popiti Grigore, főtítkár: Athanasiu Georgehe, titkárok: Bugariu Grigore és Doma Simion, könyvtáros: Grozdan Toma, pénztáros Birou Virgil. Megválasztottak ezenkívül egy tízagu választmányt és négytagu felügyelő bizottságot. Elhatározták, hogy határozatosan belskapcsolódnak a kulturális életbe és a Bánság különböző városaiban felolvasásokat rendeznek. Az első felolvasást Lugoson tartják.

— Karácsonyi vásár alkakka evőszközökön és acélárúkbán, valamint különféle dísz tárgyakban Scherter Ottó vaskereskedésében, Temesvár, Belváros.

— A Magyar Általános Hitelbank új elnöke. Budapestről jelentik: A Magyar Általános Hitelbank igazgatósága tegnap tartott ülésén a báró Harkányi János elhalozása folytán megüresedett elnöki székét dr. Fabinyi Tihamér alelnök vezérigazgatóval, volt pénzügyminiszterrel töltötte be. Az intézet alelnöke dr. Beóthy László titkos tanácsos lett.

— Életfogytiglanra ítélték egy németországi zsidó polgárt. Berlinből jelentik: A néptörvényeszk életfogytiglani fegyházra ítélte Julius Filipson zsidó vallású német állampolgárt, aki ellen az volt a vád, hogy összeesküvést szőtt az állam biztonsága ellen. Filipson 1934-ben egy gyűléseket rendezett abból a célból, hogy az alkotmányt megváltoztassák.

— Zsidók nem adhatják el vállalataikat és ingatlanait Németországban. Berlinből jelentik: A belügyminisztérium rendeletet közzétett a pénzügyi hatóságokkal, amely szerint zsidó vallású egyéneknek tilos eladniuk vagy felszámolni vállalataikat és telekkönyvi ingatlanait. A zsidóknak a jövőben nem lehet zálogkölcönleveleket sem szerezniük. A zsidók a birtokukban levő zálogleveleket kötelesek letétbe helyezni.

— Dr. Deutsch Pál belgyógyász rendelését újra megkezdte. Rendel. I. Str. Ady 2. Palace Palais. D. e. 9—11., d. u. 3—5. Telefon: 22—10.

(—) Nem tudja, hol árulják a PHILIPS RÁDIÓT? A PHILIPS RÁDIÓSALON-ban, Temesvár, IV. Bul. Carol 14. Telefon: 30—20.

(—) Kigyúlt egy ágy tegnap délelőtt a temesvári Park-szálló egyik szobájában. A tüzet nyilván a szoba lakója okozta, aki ágyában cigarettázott és az ágyneemű a ráhullott parázsától meggyúlt. A tüzet a szálloda személyzete vette észre és nyomban éresítette a tűzoltóságot, amely azután megakadályozta, hogy nagyobb baj történjen.

(—) A rendőrségi engedélyekre vonatkozó kérvényeket tizenöt nappal előbb kell benyújtani. A temesvári rendőrség közli, hogy a gyűlések, tanemulások, vagy más látványosságok engedélyezésére legalább tizenöt nappal előbb kell a kérvényeket benyújtani, mert különben a kérvényeket visszautasítják.

(—) Adventi esték. Follmann Géza dr. nagyváradi teológiai tanár a katolikus női misszió meghívására Temesvárra jön és vasárnaptól kezdve péntekig a józsefvárosi római katolikus templomban Adventi esték összefoglaló címen szentbeszédeket tart. A szentbeszédnek naponta este nyolc órakor kezdődnek.

(—) Templomszentelés Nándorhegyen. Nándorhegy szörénymegyei községben ünnepélyes keretek között szentelte föl Lazarescu Vasile dr. karánsebi püspök az új görög keleti román templomot. Az ünnepségen Boitan Panait ezredes-prefektus is résztvett, aki egyben Marta Alexandru dr. királyi helytartót is képviselte. Az egyházi szertartás után háromszáz teritékes bankett volt.

A szegények megsegítésére, felruházására megrendezett

a Katolikus Női Misszió helyiségeiben, Temesvár, IV. Str. Bratianu 11. Kiállításra kerülnek: Mindenféle kézimunkák, házipari- és ipar-művészeti készítmények, fafaragások, agyagszobrok, babák, gyermekjátékok, stb. Belépés díjtalan.



Két világmárka

Körting és Blaupunkt

meg kell halgatni e készülékeket, hogy ezeknek teljesítő képességéről fogalma legyen. Szívesen bemutatjuk

ELECTRON

Timisoara I. Piata I. C. Bratianu
a Bánság legnagyobb szaküzlete

A német kereskedelmi és ipari szövetség karácsonyi kiállítása

Tegnap délen nyílt meg a kulturpalota nagyertermében a német kereskedelmi és ipari szövetség karácsonyi kiállítása. A megnyitó beszédet a szövetség elnöke, Beller Hans volt képviselő tartotta, aki kifejtette, hogy a szövetség az uralkodó általi kezdeményezett új munkaitemben az ország gazdasági felvirágoztatásán dolgozik. A karácsonyi kiállítás voltaképpeni célja az, hogy nevelje a fiatal kereskedői és iparos nemzedéket, utmutatókat adjon és elősegítse a bánsági kereskedelem és ipar előretörését. A szövetségnek jelenleg 4000 tagja van, nyolcvan vidéki csoporttal.

A kiállítás minden egyszerűsége mellett is imponáló képet nyújt. Müller Walter tanár tervezte a kiállítás technikai részleteit, a nagyszerű világítási effektusok Wittner József szakavatottságát dicsérik. A volt Select mozi termében kétoldalt izléses páholyok húzódnak végig, ahol butorokat, játékokat, rádiókat, vasbutorokat, gyermekkoscsikat, könyveket, hangszereket és harmoikákat, textil és divatcikkeit, valamint cipőket; állították ki, a közpén elhuzódó vitrinekben divatos és izléses kalapokban, könyvekben és más kisebb művészi elrendezési tárgyakban lehet gyönyörködni. A folyosón a kémiiai ipar mutatja be készítményeit, a mellékteremben nyert elhelyezést a gépipar és az elektro-technika, míg a harmadik teremben a szabóipar, játékipar és a női kézimunka remekei láthatók. A kiállítás visszatükrözi a bánsági német ipar és kereskedelem fejlődését, egységes és művészi rendezésével mély hatást tesz a látogatóra.

A kiállítás, amely immár második rendezése a német kereskedelmi és ipari szövetségnek, december 6-tól december 13-ig van nyitva.

A kiállítás termetét végigjárva önkéntelenül feltűnik

Braun Antal, hangszerüzem és hangszer-képviselet, I. Savojai Jenő-ucca 10.

nagyszabású és ragyogó izléssel berendezett kiállítás. Az izlésesen kiállított boxnak mintegy központját az akkordeon ezüst színeire emlékeztető reklámerendezés képezi, melyen kis figurák tanolnak egy elképzelt zene hangjaira. A kiállított hangszerek között a legelőkelőbb helyet a világhírű Hohner-féle akkordeongyár gyártmányai foglalják el, mely gyár bánsági vezérképviseletét a Braun Antal cég bírja. A kicsiny kéziharmonikától a hatalmas akkordeonokig itt mindent meg lehet találni, amire csak gondolhat az ember. Rendkívül gazdag a réz- és fafűvő hangszerek kiállítása is, a szaxofonok modern csodái mellett ott láthatjuk a trombiták, harsonák sokféleségét. A vonós hangszerek terén képviselve vannak a német, márkás hegedűgyártmányok és belföldi specialitások. A dzsesszdobok, cintányérok és más hangszerek igazolják, hogy a Braun Antal cég a dzsesszzenekartól a katonai zenekarig, bármily együttes összes

hangszereit tudja szállítani. Ha hozzávesszük, hogy ez a cég a több, mint négy évtizedes tapasztalaton alapuló hangszerjavításokat is elvégzi saját üzemeiben és a hangszerkészítés remekeit elsőnek hozza az országba, képezeletet alkothatunk magunknak annak jelentőségéről.

Podráczky Ferenc bútorháza, II. Coronini-tér egy zöldbefaragott álomszerű hálószobával lép meg a látogatót. Ez a rokokószerű lehelletű szoba, sülizált malachytszínű hálószoba valóságos főúri látvány. Kaukázusi dióból készült, amelye; külföldi malachytpáccal kezeltek, amíg a dió szürkés-barna színe szinte kristályosan áttetsző zöld színt nyert. A kecses, hajlított, egyszerű és mégis elegáns vonalak Podráczky Ferenc tervezőművészetét dicsérik. A világítási effektusok kérdése praktikus és művésziesszen talált megoldásra. A malachytszöld hálószoba, melynek színt előnyösen selyemfénye, meszpított bútorok halványrózsa selyemfénye, meszsze tülemelkedik a kézműipar határain és azokra időkre emlékeztet, amikor a bútorosság nem ipar volt, hanem a javából való valódi művészet.

Baumhoff Péter cipőlerakata, I. Bratianu-tér 4. szám, Telefon 27—22.

a legjobb hírnévnek örvendő Star cipőgyár legújabb kreációit mutatja be. A művészi rendezés és a kiállított cipők elsőrangú és izléses kivitele szerencsésen egészítik ki egymást. Férficipőkben elsőrangú vadász és góiserercipőket látunk, azoknál is elegáns-lakk, box és nubuckcipőket, míg női cipőkben a trotturercipők mellett ott látjuk a fantázia cipőket és az exotikus bőrökből készült bálcipőket sokaságát. A karácsony előtti sáros időkre való tekintettel a Baumhoff-cég a hócipőkről és sárcipőkről sem feledkezett meg, amelyekben szintén bő választékot nyújt. A kiállításon látható szép cipők minőségét megállapítja, megértheti, a Baumhoff-cég által forgalomba hozott Star-cipők egyre növekvő népszerűségét és keletét.

Scheirich és Társa, rádiókészülékek, I. Bulevardul Duca 5. szám,

négy rádióvevőgéppel szerepel a kiállításon, de a kiállított gépek mindegyike a precíz kidolgozás és a modern vivmányok alkalmazása terén tökéletesen nyújt. A Scheirich és Társa cég megalakulása óta arra törekszik, hogy vevőinek nem tömegszériagyártmányokat, hanem a legfinomabb precíziós munka remekműveit nyújtsa. A bemutatott Löwe, Saba, Eumig és Mende rádiók tökéletes kivitelükkel, zörejmentességükkel, modulálható hangskálájukkal, zörejmentességükkel, modulálható hangskálájuk méltó keretét képezi a rádiók ezen arisztokratáinak és rámutat arra, hogy a Scheirich és Társa cég egész üzletmenete az elsőrangú minőségek és tradícióval bíró készülékek forgalombahozatalán alapul.

Szórakoztató játékok, képeskönyvek, mesekönyvek, ifjúsági regények rendkívül olcsón, pazar választékban

MORAVETZ könyvkereskedésben

Karácsonyi kiállítás

Kiállításra kerülnek: Mindenféle kézimunkák, házipari- és ipar-művészeti készítmények, fafaragások, agyagszobrok, babák, gyermekjátékok, stb. Belépés díjtalan.

SPORTTESEMÉNYEK

Sporthírek mindenfelől

A nemzeti bajnokság tavaszi műsora

Alább közöljük a nemzeti bajnokság tavaszi fordulóját, amelyeket azonban határidő nélkül állított össze a szövetség

Alább közöljük a nemzeti bajnokság tavaszi fordulóját, amelyeket azonban határidő nélkül állított össze a szövetség.

ELSŐ FORDULÓ

Juventus—Sportul Studentesc, Venus—AMTE, Gloria—Kárpát, Victoria—UDR, Tricolor—Ripensia, Rapid—Kinizsi.

MÁSODIK FORDULÓ

Juventus—UDR, Venus—Tricolor, Gloria—Ripensia, Kárpát—AMTE, Victoria—Rapid, Kinizsi—Sportul Studentesc.

HARMADIK FORDULÓ

Sportul Studentesc—Kárpát, Juventus—Victoria, Gloria—Venus, Tricolor—Rapid, UDR—Kinizsi, Ripensia—AMTE.

NEGYEDIK FORDULÓ

Sportul Studentesc—Venus, Rapid—UDR, Gloria—AMTE, Victoria—Kinizsi, Tricolor—Juventus, Ripensia—Kárpát.

ÖTÖDIK FORDULÓ

Sportul Studentesc—Rapid, Juventus—Kinizsi, AMTE—UDR, Kárpát—Venus, Tricolor—Gloria, Ripensia—Victoria.

HATODIK FORDULÓ

Sportul Studentesc—Tricolor, Rapid—Ripensia, AMTE—Victoria, Kárpát—Juventus, UDR—Venus, Kinizsi—Gloria.

HETEDIK FORDULÓ

Juventus—Rapid, AMTE—Sportul Studentesc, Victoria—Gloria, Tricolor—Kinizsi, UDR—Kárpát, Ripensia—Venus.

NYOLCADIK FORDULÓ

Sportul Studentesc—Gloria, Juventus—Venus, AMTE—Rapid, Kárpát—Kinizsi, Victoria—Tricolor, Ripensia—UDR.

KILENCEDIK FORDULÓ

Sportul Studentesc—Ripensia, Rapid—Kárpát, Gloria—Juventus, Victoria—Venus, UDR—Tricolor, Kinizsi—AMTE.

TIZEDIK FORDULÓ

Venus—Kinizsi, Rapid—Gloria, AMTE—Tricolor, Kárpát—Victoria, UDR—Sportul Studentesc, Ripensia—Juventus.

TIZENEGYEDIK FORDULÓ

Kinizsi—Ripensia, Sportul Studentesc—Victoria, Juventus—AMTE, Rapid—Venus, Gloria—UDR, Tricolor—Kárpát.

„Válogatott csapatunk külföldön nem tud teljes erőbedobással játszani“ jelentette ki Luchide Octav főtitkár a cseh-román mérkőzés után

Luchide Octav szövetségi főtitkár a vasárnapi cseh-román válogatott mérkőzés után nyilatkozott, amelynek során a következőket jelentette ki:

— Nyugodtan kell fogadnunk az eredményt és már most el kell határoznunk, hogy válogatott labdarúgócsapatunk minél gyakrabban játsszon külföldön. Az esetleges vereségek nem képezhetnek akadályt arra, hogy elkerüljük ezeket a nemzetközi találkozókat. Válogatott csapatunk Európa egyik legnagyobb központjában

ban játszott és tudta, hogy a csehek ellen csak igen nehezen képes győzni, de a mérkőzésből megmaradt az az igen fontos tanulság, hogy ilyen alkalmakkor milyen erőfeszítést követelnek meg ezek a mérkőzések és ehhez remélhetőleg játékosaink a jövőben alkalmazkodni is fognak.

— Általános megállapításként szögezhetem le — folytatta a főtitkár, — hogy válogatott csapatunk a külföldi mérkőzések során fele annyit sem mutat, mint az itthoni pályákon.

Olaszország B. csapata is legyőzte a franciákat Vasárnap ütközött meg Olaszország B. csapata Dél-Kelet Franciaország együttesével, amelyet kemény küzdelem után 1:0 arányban legyőzött.

Eszaki Franciaország—Luxemburg 4:1. A két csapat Párisban ütközött meg. A franciák végig fölényben játszottak és megérdemelten nyerték a mérkőzést. Féldőben 2:0 arányban vezetett a francia csapat

A román asztali-teniszszövetség meghívta a magyar csapatot Bucurestibe. A magyar asztali-teniszszövetség meghívást kapott Bucurestiből egy Bucurestiben lejátszandó Románia—Magyarország válogatott asztali-tenisz mérkőzés lejátszására. A magyar szövetség még nem határozott, azonban valószínűnek látszik, hogy a meghívást elfogadja.

Franciaország—Lengyelország válogatott labdarúgómérkőzés Párisban. A lengyel labdarúgószövetség meghívást kapott a francia szövetségtől, amelynek értelmében január 22-én Párisban bonyolítják le a két ország válogatott csapatainak mérkőzését. Ugyancsak felmerült egy ugyancsak Párisban lejátszandó francia—román válogatott mérkőzés terve is.

FC Rapid—Macabi 4:3. Barátságos mérkőzés keretében találkozott a két csapat és a mérkőzést a vasutasok nyerték meg minimális gólaránnyal.

Négy megbízottal vesz részt Olaszország a KK. bizottság bucurestii ülésén. Az olasz szövetség bejelentette a román szövetségnek, hogy december 16-án a következő megbízottak érkeznek Bucurestibe, hogy részt vegyenek a KK. bizottság ülésén: Coppola, Mauro, Barassi, Bertoldi. Bucurestiben ül össze a Benes-Kupa bizottsága is, hogy a serleg további sorsáról döntsön.

Kiképzett a Beogradszky Zúgráiban. A jugoszláv bajnokság vasárnapi eredményei: Jugoszlávia—Sparta 7:0, Jedintsvo—Slavia 1:0, Haiduc—Slavia (Szarajevo) 2:1, Gradjanszky—Beogradszky 3:1.

Külföldi Bajnokság. Belgium: White Star—Brüsszel—Standard Liege 2:0, Union St. Gilloise—Olimpique Charleroi 2:0, FC Mailnes—FC Gantoise 2:1, CS Bruege—FC Antwerp 4:3, FC Boom—Beerschot AC 2:1, Liersche SK—Daring Brüsszel 2:1, FC Anderlicht—FC Bruegge 2:2. Svájc: Young Fellows—Young Boys 2:0, Nordstern Basel—Servette Geneva 1:1, FC Grenchen—FC Biel 3:1, FC Lugano—FC Lucerna 1:0, Lausanne Sport—FC Basel 2:0, FC Chaux de Fonds—Grashoppers 2:2.

Románia az Európa Kupában? A Román Labdarúgó Szövetség köreiben, mint komoly lehetőségéről beszélnek arról, hogy a december 17. és 18. napjain Bucurestiben ülésű Európa Kupa bizottság kimondaná Románia válogatott csapatának felvételét a kupaküzdelemből visszavonult Ausztria helyére.

Franciaellenes tüntetések az olasz-francia válogatott mérkőzésen

Az eredetileg Párisba kitűzött, de a politikai feszültség miatt elmaradt olasz-francia labdarúgómérkőzést vasárnap játszották le, melyet gyakran szakított meg a közönség franciaellenes tüntetése, melynek súlyosságára jellemző, hogy a francia himnuszt kifütyülték és azt a zenek — az első akkord után félbe is hagyta, hogy a súlyosabb botránynak elejét vegye.

Csehszlovákia—Románia asztali tenisz mérkőzés Bucurestiben

Az asztali-teniszszövetség meghívta Csehszlovákia csapatát egy Bucurestiben december hó végén rendezendő válogatott mérkőzésre. A meghívást a csehek valószínűleg elfogadják és ez esetben a főváros közönségének alkalma lesz látni Kolar világbajnokot, Vama, Hamr-t és a többi kitűnő cseh játékosot. A meghívást csak helyeselni tudjuk, mert így kitűnő képességű játékosainknak is alkalom nyílik a tanulásra, amire a világbajnokság előtt nagy szükségünk is van.

DÉLI HIRLAP
automata telefonszáma: 28-10.

RADIO SCHEIRICH & CO

ȘTIINȘOARA, BUL. I. C. DUCA Nr. 5. TELEFON 16-84.

A legkiválóbb világmárkás rádiókészülékek szaküzlete

Eumig

Loewe

Mende

Saba



KÖZGAZDASÁG = Ártolyamok, gabonaárak

KEDD, DECEMBER 6.

A Bánság export és import adatai

Az elmúlt hetekben a Bánságban a behozatali tevékenység jóformán szünetelt. Ennek oka az, hogy a negyedik évnegyedre szóló behozatali engedélyeket még mindig nem adták ki. Izzójáról, hogy a német-román gazdasági tárgyalások még mindig folynak és bevégeztükig Németországból árut importálni alig lehet, már pedig a német birodalom ma a bánsági importőrök legfontosabb beszerzési piaca. Főleg Németország jelenleg nem szállít, az Ostnarkból is csak a régi kötések egy részének lezállítását engedi meg. Olaszország, másik nagy szállítónk, szintén akadályokat gördít a Romániába irányuló kivitelt. Csupán déligyümölcsöt lehet most Olaszországból importálni, az első szállítmányok most vannak utban.

Valamivel örvedetesebb képet mutat a kivitelt. Olajmagvakban és más magfélékben aránylag élénk kivitelt van Dániába, Angliába és

Hollandiába, az elmúlt három héten körülbelül 30-40 vagont szállítottak ki ezekben a cikkekben. A lóhere és lucernamagkivitelt az idén Németország felé irányul. Eddig husz vagont szállítottak ki, összesen 150 vagont fog a kivitelt kitenni. Sajátságos, hogy az idén Amerika, amely tavaly száz vagón heremagot vett át, az idén tartózkodik a romániai vásárlásoktól. Sajnos, más évek legfontosabb exportcikke, a gabona, jelenleg nem gravitál a külföld felé. Előállatban hetenként száz szarvasmarha megy Bécsbe, Németországba a régi megállapodás alapján körülbelül 2-3000 sertést szállítottak ki. A tojás-kivitelt szezonszerűen szünetel, ezzel szemben aránylag szép libakivitelt folyik Bécs felé. Kémi cikkekben Butanban és acentonban van kivitelt, azonkívül pedig nagyobb mennyiségű faszeszt exportálunk.

A hivatalos devizárfolyamok a következők: (az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti). Hollandi forint 76.18-77.28, belgas 23.67-24.01, angol font 665.45-676.89, olasz lira 7.172-7.172, dollár 140.07-142.14, francia frank 3.59-3.80, cseh korona 4.70-4.80, svájci frank 31.74-32.22. Ezekben az árfolyamokban a devizafelár is befigyeltetik. Dinár 2.89-3.05, pengő 25 és 26.50-27, német márka 38-39, felár nélkül.

A bánsági gabonapiacra a tengeri irányzata szilárd, míg a buza irányzata csendesebb. A tengeri iránt nagy érdeklődés mutatkozik, míg a buza iránti kereslet valamivel lanyhább. A többi gabonanemű iránt az érdeklődés csekély és a piac üzletelen. A piaci árak a következők: temesi buza 78 kilós 360, torontáli buza 380, tengeri 270, őrlőképes tengeri 285, zab 380, takarmányárpa 300, tavaszi árpa 380, korpá 270, őtökmag 730, új tökmag 650, muharmag 310, napraforgómag 350, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 720, nagymalmi liszt 740 lei százkilónként. A lóheremag 18 és a lucernamag 52 lei kilónként.

= SEMMIS AZ ÖSSZEHASONLÍTÁS NÉLKÜL TÖRTÉNT ADÓKIVETÉS. A temesvári itélőbíróság elé került egy adófizető felfolyomása, amelyet az illető azon a címen tartott fenn, hogy az adókivetésnél 320 ezer lei forgalomról mutatott fel könyvek hiányában számlamásolatokat, de a kivitelt bizottság ezen összeghez további 400 ezer leir forgalmat adott azzal, hogy valószínű, hogy ennyit az illető elhalgatott. Az itélőtábla a fellebbezési bizottságnak az adókivetést meghagyó végzését dr. Botis Emil ügyvéd érvelése után megsemmisítette azon indoklással, hogy a forgalmat feltétele alapján megállapítani nem lehet. Könyvek hiányában más hasonlóságú adózával való összehasonlítás útján lehet a jövedelmét megállapítani, de ilyen összehasonlítás nélkül történt feltételezés a kivetésnek nem lehet alapja. (I. 1335/1938).

= ÜZLET CÉLJÁRA SZOLGÁLÓ INGATLAN JÖVEDELME NEM JELENTENDŐ BE. Két mérsáros legelőt bérelt, azon célból, hogy a legelőre szánt állatokat annak segítségével táplálják. A bérelt ingatlan jövedelmét az adókivető bizottság megállapította és az alkalmi társulás tagjait nemcsak az adóval, hanem annak háromszorosával is sújtotta, mert a jövedelmét nem jelentették be. A temesvári itélőtábla a kihágás megállapítása ellen beadott felfolyomásonak helyt adott és a mérsárosokat mentesítette a bírság alól azzal az indoklással, hogy az olyan ingatlan bérlete, amely kizárólag az ipar, vagy kereskedés folytatására szükséges, mezőgazdasági, vagy házáddal nem terhelhető meg, mert az adóval nem hoz és bérletke az ipari, vagy kereskedelmi adó kivételénél, vagyis a nyereség megállapításánál vételt már figyelembe. (III. 43/1938).

= A FALUSI GYÁRTMÁNYU NÖVENYI OLAJ ILLETÉKÉNEK LESZÁLLÍTÁSA. Miután az ország egyes részében a növényi olaj előállítására a falusi lakosság egyik fontos kereseti forrása, másrészt ez a cikk a lakosság elsőrendű szükséglete, a pénzügyminiszter a paraszt olajmalmok évi forditásis díját felére csökkentette. A jövőben a kézi erővel dolgozó prések évi 250, az állati erővel hajtott prések évi 500 lei átlagilletéket fizetnek.

= REKORDEXPORT ANGLIÁBA. November hónapban — a hó 28. napjáig — az Anglia felé irányuló román export értéke 658 millió lei, míg a múlt év ugyanezen szakaszában 157 millió volt. Így Anglia a tőlünk exportáló állam sorában első helyre jutott és utána Németország következik kb. 50 millió lei kevesebb kivitellel.

= AZ EUROPA IDEGENFORGALMI RT. FUZIOJA A ROMÁNIAVAL. A Románia és Európa idegenforgalmi társaságok, legutóbb tartott rendkívüli közgyűléseiken elhatározták, hogy fuzionálnak a Románia égisze alatt. Információink szerint a fuzió tranzakció lebonyolítása előtt az Európa S. A. R. az 1937. évi mérlegben kimutatott aktívát 2.5 millió lejfel felértékelt és a felértékelésből származó összeget a részvénytökéhez csatolják.

Pénzügyi és Törlesztési Intézet alakul az állampapírok kibocsátására

A jelenlegi Törlesztési Pénztár befejezte működését

Az állami adóbonokból a szabad forgalomban már csak 350 millió értékű van és valószínű, hogy a pénzügyi év végéig, tehát 1939. március 31-ig adófizetések útján ezek is visszakerülnek a kincstárhoz és ezzel a rövidlejáratú államkölcsönök irányítását végző Amortizációs Pénztár befejezi működését. A kincstári szükségleteket a jövőben egy új autonóm intézet fedezi, amelynek alapszabályait szombaton tették le a törvényhozó tanács elé a megfélelő rendelettörvényben iktatva. Az új intézet jo-

gosult lesz a jövőben a rövidlejáratú állami kölcsönpapírok kibocsátására. A kölcsönök fedezetét elsősorban az állammal a magánintézeteknél elhelyezett kihelyezési szolgáltnak, amelyeknek összege körülbelül három és fél milliárd lesz. Az új intézet általában a kincstárnak kihelyezéseit kezeli és azok felett a felügyeletet gyakorolja. A rendeltörvényhez Mircea Canciov pénzügyminiszter részletes indoklást szerkesztett.

= Kétszáz autót készítenek Csepelen Románia számára. Négy ismert angliai autógyár: az Austin, a Hilman, a Morris és a Standard nemrégén közös céget létesítettek Csepelen a szabadkikötőben, hogy erről a vámszabad-területről lássák el a kelet-európai államok, valamint a közelkelet autósükségletének egy részét. Az angol gyárak közös cége Romániából kapta az első rendelést kétszáz autó szállítására.

= SAJÁT HAZI SZÜKSÉGRE ELHASZNÁLT ARÚ ÉRTÉKE NÖVELI AZ ÜZLETI NYERESÉGET. A Semmitőzék egyesített tanácsa a jogegység érdekében döntött azon kérdés felől, hogy a termelő tartozik-e elkönyvelni és így a nyereségben feltüntetni azt az árut, amelyet saját házi szükségletére fogyasztott el: a konkrét eset egy fatermelővállalat megadóztatása körül merült fel, ahol a cég által a cégtulajdonosoknak szállított fa elkönyvelés alá nem esett. A Semmitőzék egyesített tanácsa kimondta, hogy a termelő által elhasznált fa számára nyereséget jelent és így az megadóztatható. (19/1938).

= ELŐKÉSZÜLETEK AZ E. G. E. TAVASZI VETŐMAGKIÁLLÍTÁSÁRA. Az Erdélyi Gazdasági Egylet, szokásos tavaszi vetőmagkiállítását 1939-ben február 19-25. napján fogja megrendezni Kolozsváron. A kiállítással kapcsolatosan megtartandó gazdasági előadások szelvéstetni fogják az eddig elért eredményeket, de ezzel egyidejűleg utmutatókkal is szolgálnak a mezőgazdasági kultúra fejlődésének szempontjából. A kiállítás kitűnő alkalmat fog nyújtani a legjobb minőségű, nemesített vetőmagoknak közvetlenül a termelők-től, illetve a nemesített gazdaságoktól való beszerzésére. A kiállítások jelentőségét évről-évre fokozza az a körülmény, hogy azon egyre nagyobb számban vesznek részt a kisgazdák, akik bizonyoságot tesznek haladó szellemükről és egyre értékesebb munkájukról. Az Erdélyi Gazdasági Egylet tevékenysége eljutott a fejlődésnek arra a fokára, amikor az egyes termelési ágagnál részletekbe menő munkákra is kell gondoljon. Eppen ezért a kiállítás alkalmával megalkotja a még hiányzó és szükséges szakosztályait.

Buzauban elhelyezték az első gabonatarló alapkövét

Az uralkodó óhajának megfelelően, a kormány elhatározta, hogy az ország területén 34 gabonatarló raktárt építtet. Ennek megvalósítására tegnap történt meg az első lépés Buzauban, ahol Paul Teodorescu légügyi és tengerészeti miniszter tette le az alapkövet a gabonatarló raktár hálózat első épületének. Ezt az épületet Buzauban, a Zangopol-malom mellett építik fel. Az alapkövetel során C. Garofili és M. Costinescu tartottak beszédeket, kihangsúlyozva bennük milyen nagy jelentősége van a gabonatarlóhálózat megteremtésének országonk termény-kitermelésének fejlesztése szempontjából. A beszédekre Teodorescu miniszter válaszolt és kifejtette az uralkodónak azt a kívánságát, mely szerint sürgősen nagyszámú gabonatarlókat kell felépíteni, ellenkező esetben lehetetlen a mezőgazdaságot fejleszteni és annak kereteit szélesíteni.

(=) PIACI ÁRAK: Temesvárott tegnap a hetipiacra a következő árak voltak: tojás darabja 2.40-2.60, szárazbab kilója 10-13 lei, lencse kilója 12 lei, kalarábé darabja 1-2 lei, sárgarépa és paszternák kilója 4 lei, zöldség kilója 6 lei, krumpli kilója 3-4 lei, hagyma 4-5, fokhagyma 8 lei kilónként, spenót 10 lei kilónként, csomónként 1 lei, leveles való zöldség csomónként 2 lei, fiatal hagyma csomónként 1 lei, vörös cékla darabja 1-2 lei, tök kilója 4 lei, káposzta fejenként 3-5 lei, kelkáposzta fejenként 2-3 lei, gomba 15 lei literenként, retek csomója 1-2 lei, karfiol fejenként 2-5 lei, zöld paprika 4-5 darab 1 lei, tejfel 40-45 lei literje, főzövény 80 lei kilónként, teavaj 100 lei kilónként, tehéntúró 14 lei kilónként, begyurt juhtúró 36 lei kilónként, eős juhtúró 24 lei kilónként, méz 44 lei kilónként, alma 6-8 lei, körte 8 lei kilónként, tömött lba 120-250 lei, tömött kacsa 80-120, csirke párja 35-70 lei.

Vasárnap,
december 11-én
az Erzsébetvárosban

Csak 5 darab tűzifát,

ócska ruhaneműt, játékszeret kérünk szegényeink számára. Gyűjtőkocsik jönnek a jószívű adományokért IV. Ker. Katolikus Női Misszió

= 5.6 MILLIÁRD LEI A CEC BETÉTALLOMÁNYA. A Legfőbb Takarékosági Tanács Virgil Madgearu elnöklelte alatti november 30-án ülést tartott. Ghecon Neta professor, a CEC elnöke részletes jelentést olvasott fel, amely szerint a Nemzeti Takaréki és Postacsekkpénztár betétállománya egyre növekszik. Augusztus végén a betétállomány már 5.6 milliárd lei volt, ami a legmagasabb az intézet fennállása óta. A Legfőbb Takarékosági Tanács az 1939. évre a betéti kamatot 300 ezer lei betéti 3.5 százalékban állapította meg, az ennél nagyobb összegű betétek után 1.75 százalékos kamatot fizet a CEC. Magánfelek betéte évente legfeljebb 300 ezer lei, míg a maximális betét 600 ezer lei lehet. Jogi személyiségek bármilyen összegű betétet elhelyezhetnek a CEC-nél.

Rádió

SZERDA, DECEMBER 7.

București. 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny. 12: Hanglemek. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15.10: Közlemények. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.02: Theodor Sibiceanu jazzzenekara. 20: Művészeti krónika. 20.15: Szalonzene. 21: Alex. Dima előadása. 21.15: Kamarazene. 21.45: Énekhangverseny. 22: Hírek, sport. 22.15: Sylvia Serbescu zongorázik. 22.47: Hanglemek. 23.05: Hírek. 23.15: Costică Tandin zenekara. 23.45: Hírek külföldre francia és német nyelven.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemek. 8.20: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: Livingstone, az Afrika-kutató. Felolvasás. 11.45: Jolsva.

Felolvasás. 1.10: Dénes Vera gondolkázik. 1.45: Hírek. 2: Szimfonikus hangverseny. 2.20: Időjelzés, időjárásjelentés. 3.35: Hírek. 4: A 71. jótékonyceglu állami sorsjáték húzása. 4.50: Élelmiszerárak. 5.10: Asszonyok tanácsadója. 5.45: Hírek. 6: Farkas Béla és cigányzenekara. 7: Henszelmann Imre, kassai születésű régész halálának ötvenedik évfordulója. Előadás. 7.30: Hanglemek. 8: Hírek. 8.55: Külügyi negyedóra. 9.15: Zenekari est közvetítése a Városi Színházból. 9.50: Hírek. 11.10: Időjárásjelentés. Majd: Bodrics Béla és cigányzenekara. 11.30: Hírek német és olasz nyelven. 12: Hírek angol és francia nyelven. 12.10: Szalonzene. 1.05: Hírek.

Budapest II. 7.30: Olasz nyelvoktatás. 8.25: „Szent Ambrus”. Elbeszélés. 9.15: Hanglemek. 10: Hírek. 10.25: Bodrics Béla és cigányzenekara. 10.50: Időjárásjelentés.

Bécs 19.20: Dalok. 19.45: A sivatag dalai. 20.30: Szimfonikus hangverseny. 21.10: Vidám tarka est. 21.45: Szimfonikus zene.

Belgrád. 20: Hangverseny. 22: Népdalok. 23.15: Könnyű zene.

Milánó. 20: Lemezek. 21.30: Könnyű zene. 22.35: Szórakoztató zene. 23.40: Táncczene.

CSÜTÖRTÖK, DECEMBER 8.

București. 7.45: Ritmikus torna, háztartási és orvosi tanácsok, reggeli hangverseny. 12: Országóra. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15.10: Közlemények. 18: Gyermekekre. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Kulturális aktualitások. 19.17: Táncclemek. 20: Nae Popescu előadása. 20.15: Szalonzene.

21.15: Szimfonikus hangverseny. 22.05: Hírek sport. 23.10: Hírek. 23.15: Jean Marcu zenekar. 23.45: Hírek külföldre francia és angol nyelven.

Budapest I. 10.30: Hírek. 11: Katolikus istentisztelet. 12.15: Görögkatolikus istentisztelet. 1.2: Időjelzés, időjárásjelentés. 2.30: Operaházi zenekar. 2.10: Hírek. 3: Hanglemek. 4: A gretn. greeni kovács. Ráth-Végh István csevegés. 4.30: Beszkárt-zenekar. 6: Mezőgazdasági előadás. 6.30: A Felvidék Nagykarácsony éjszakái. Karácsonytáji népszokások és népdalok. 7.2: Rác Zsiga és cigányzenekara. 8: Hírek. 8.2: Luigi Magistretti hárfázik. 8.50: Két egyfelvénás. „Éjjeli látogatás”, „Párbaj a hőmezőn”. 9.40: Szalonzene. 10.40: Hírek, időjárásjelentés. 11: Hanglemek. 11.30: Hírek német és olasz nyelven. 11.45: Kiss Lajos és cigányzenekara. 12: Hírek angol és francia nyelven. 1.05: Hírek.

Budapest II. 12.15: Szalonötös. 6: Az első magyar színielőadás a Bach-korban. Előadás. 6.45: Rác Zsiga és cigányzenekara. 7.30: Nagykarácsony éjszakája. Karácsonytáji népszokások és népdalok. (II. rész). 8.25: Női meetevárosok. Felolvasás. 9.35: Szalay László elbeszélései: „Kunok a rétbén”, „Delerium”. Felolvasás. 10: Hírek.

Bécs. 19.35: Lemezek. 21.10: Tarka est. 23.30: Szórakoztató zene.

Belgrád. 19.35: Lemezek. 21: Népdalok. 21.30: Szimfonikus hangverseny. 22.30: Népdalok.

Milánó. 21.30: Lemezek. 22: Hangverseny. Utána: táncczene.

Strassburg. 18: Ének és zene. 22.15: Népdalok. 22.50: Lemezek.

Varsó. 19.20: Operaelőadás. 20.30: Lemezek. 22: Szórakoztató zene. 24.05: Kamarazene.

APRÓ HIRDETÉSEK

Az este 6 óráig feladott hirdetések másnap reggel megjelennek

Az 1938. júl. 18-án megjelent 69094. sz. miniszteri rendelet alapján apróhirdetési áraink a következők: állástkeresés, elvesztett tárgyak, eltűnt személyek, fürdő-szóróvízgyógyhely hirdetése sz a vankint egy leu. Házasság és Levelezés rovatban szavankint öt lei, minden más rovatban szavankint kettő lei. Legkisebb apróhirdetés tíz szó. Az apróhirdetéseket díja előre fizetendő. — Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata I. C. Brătianu 3. II. kerület: Tamás-trafik, Piata Badea Cârțan 8. — Kardos-trafik, Piata Traian (szerb templom mellett), Grósz-trafik, Calea Dorobanților 2. III. kerület: Helfenbein-trafik, Piata Lahovari. IV. kerület: March-trafik, Piata Kitiűt. — Nógrády-trafik, (Tivoli mellett) — Olariu-trafik, Piata Dragalina 6. Telefon: 45-06, — Vittek-trafik, Bul. Carol 54, — Galgóczy-trafik, Strada Brătianu 15/a. Telefon: 45-13.

Allást keres

Házmasternek megbízható házaspár állást keres, a férfi géplakatos. Cím a kiadóban. 2778

Iroda-kisasszony kezdő, szerény fizetéssel állást keres. Szíves megkeresések „Szorgalmas” jellegére a kiadóba leadandók. 3020

Fűszerkereskedősegéd azonnalra állást keres. Cím a kiadóban. 3027

Önállóan dolgozó paszományos állást keres. Cím a kiadóban. 3028

Főzni tudó mindenes bejárónői állást keres. Cím a kiadóban. 2785

Villanymotorok javítását és karbantartását vállalom. Címetek kérem a kiadóba leadni. 3019

Jól főző szakácsnő azonnalra állást keres. Str. Memorandului 5. ajtó 4. 2796

Alkatmazas

Perfekt mindenes, aki nagyon jól főz, nagyon jó bizonyítványokkal, jó fizetéssel december 15-re felvétetik. Jelentkezni a Déli Hírlap kiadóhivatalában. 3011

Lakas

Háromszobás modern lakást keresek február 1-re a Belvárosban, vagy a Józsefváros elején. Címetek „Jó fizető” jellegére a kiadóba kérem. 3008

Egyszobás lakást keres fiatal házaspár, kizárólag az I.—III. kerületben, közel a villamoshoz. Címetek kérem a kiadóba leadni. 3021

Kiadó elegánsan bútorozott kis lakás külön lépcsőházzal, két személynek is megfelelő. Cím I. Str. Homer I. Takács. 2795

Bútorozott szoba, fürdőszoba használatlaltal és esetleg teljes ellátással (két személynek is) azonnalra kiadó. Cím a kiadóban. 2529

Kiadó kapualatti bajárattal bíró bútorozott szoba, fürdőszoba használatlaltal, kívánatra reggeli és ebéd kosztál. Cím a kiadóban. 3530

Adás-vétel

László matrac 3 darabból álló, megvételre kerestetik. Címetek ármegejelöléssel a kiadóban kérem leadni. 3025

Ottomán 2 személyet, esetleg szép takaróval együtt megvételre keresek. Címetek a kiadóba kérem leadni. 3026

Festett hálószoba bútor megvételre kerestetik. Címetek meztelenítés végett ármegejelöléssel „Jó bútor” jellegére a kiadó továbbit. 3029

Rádiót 3+1 lámpás, jó márkát, jó állapotban megvételre keresek. Címetek „Jó rádió” jellegére a kiadóba kérem leadni. 3009

Ha szép akar lenni?

Használjon KULKA-féle vitamin-kezelést, vitamin-tejszappant és vitaminpudert, három színben. Kapnató kizárólag a

Városi gyógyszerárban

a „Fekete Sashoz” I. Piata I. C. Brătianu.

Korcsolyát, kerek orrú, megvételre keresek. Címetek ármegejelöléssel a kiadóba kérem leadni. 3018

Játék babát kisebb nagyobb, megvételre keresek. Címetek kérem a kiadóba leadni. 3526

Szoba hinta megvételre kerestetik. Címetek kérem a kiadóba leadni. 3527

Függöny és ágyterítők megvételre kerestetik. Címetek kérem ármegejelöléssel „Kézipézn” jellegére a kiadóba leadni. 3528

Ada-Kalehról Rahát (szultánkenyér)

Legfinomabb rózsa, narancs, vanília, málna, citrom, barack és csokoládé, kimérve, vagy szép kivitelű csomagolásban tetszés szerint nagyobb darab, vagy apróra vágva. Rendelésre minőség szerint: Finom lei 44. — Különlegesség lei 60. — Lokum lei 86 árban, postán, vagy vasuton prompt szállít

Matic Mihály, Orsova

Depozit de Rachat dela Ada-Kaleh

A legnagyobb öröm a gyermekek részére karácsonykor egy jó könyv!

Előfizetőink és olvasóink a „Déli Hírlap” kiadóhivatalában a következő könyveket vásárolhatják önköltségi árban:

Z. Tábori Piroska: Felfordult világ	30 lei
Benedek Elek: Öcsike újabb levelei	30 "
Mark Twain: Huckleberg Finn kalandjai	30 "
May Károly: A feketék országában	30 "
Z. Tábori Piroska: Béke sziget	30 "
Benedek Elek: Oriások és törpék	46 "
Verne Gyula: Falu a levegőben	40 "
Pósa Lajos: Mariska mesél	50 "
Cooper: Vadlő	60 "
Barfus: Az elefántok földjén	79 "
A. De Géroiles: A rút Katalin	90 "
Webster: A kismama	119 "
Móricz Zsigmond: Légy jó mindhalálig	119 "
Faludi Kálmán: Leszek úr!	132 "

és még számos más gyermek- és ifjúsági könyv a legolcsóbb áron Vidéki előfizetőinknek postán küldjük a kívánt könyvet, a portó hozzászámításával, utánvétellel!

Déli Hírlap kiadóhivatala

Timisoara I., Piata Brătianu